



MIASTO NOWY JORK USŁUGI WYDZIAŁU ZDROWIA

Union Square

Subway



PROMOWANIE I OCHRONA
**ZDROWIA WSZYSTKICH
NOWOJORCZYKÓW**

Na nasze zdrowie wpływa miejsce zamieszkania, dorastania, pracy i zabawy. Wiele czynników, włączając dyskryminujące przepisy i ograniczone zasoby, sprawia, że w niektórych okolicach odnotowuje się gorsze wyniki w zakresie zdrowia.

Wydział zdrowia dąży do zmniejszenia przepaści pomiędzy wynikami dotyczącymi zdrowia poprzez promowanie równości rasowej i sprawiedliwości społecznej dzięki swoim politykom i programom. Sednem tych wysiłków jest fakt, że świadczymy usługi bezpłatnie lub za niewielką opłatą w wielu językach, bez względu na status finansowy lub imigracyjny petenta.



Niniejsza broszura jest podzielona na cztery kategorie, które odzwierciedlają główne cele naszej pracy. Są one oparte na strategii Wydziału zdrowia **Nowy Jork – zatroszcz się 2020 (Take Care New York 2020, TCNY 2020)**, która zakłada zapewnienie wszystkim szansy na zdrowsze życie.

Odwiedź stronę nyc.gov/health lub zadzwoń pod nr 311, aby dowiedzieć się więcej na temat **TCNY 2020** lub uzyskać informacje na temat innych usług Wydziału zdrowia.

Promowanie zdrowego dzieciństwa

- Współpraca pielęgniarki i rodziny
- Program wizyt domowych dla noworodków
- Wczesna interwencja
- Kontrola opieki nad dziećmi

Tworzenie zdrowszego sąsiedztwa

- Zdrowe domy
- Odpowiedzialne posiadanie zwierząt
- Bezpieczeństwo żywności
- Sąsiedzkie centra zdrowotne

Wspieranie zdrowego stylu życia

- Biuletyny dot. zdrowia
- Zdrowe odżywianie i aktywny styl życia
- Pomoc w rzuceniu palenia
- Zapobieganie chorobom

Zwiększenie dostępu do wysokiej jakości opieki

- Usługi w zakresie zapisów do ubezpieczenia zdrowotnego
- Poradnie świadczące poufne usługi
- Zapobieganie chorobom przewlekłym
- Zdrowie psychiczne
- Dokumenty



PROMOWANIE ZDROWEGO DZIECIŃSTWA

Działamy na rzecz wsparcia zdrowego rozwoju najmłodszych nowojorczyków.

Współpraca pielęgniarki i rodziny

Współpraca pielęgniarki i rodziny to program wizyt domowych dla kobiet w pierwszej ciąży. Wizyty pielęgniarek trwają aż do ukończenia 2 lat przez dziecko. Program ma na celu poprawę zdrowia, samopoczucia i samowystarczalności kobiet o niskich dochodach będących po raz pierwszy matkami oraz ich dzieci. Odwiedź stronę nyc.gov/health i wyszukaj hasło **Nurse-Family Partnership** (Współpraca pielęgniarki i rodziny).

Program wizyt domowych dla noworodków

Program wizyt domowych dla noworodków wspiera kobiety będące po raz pierwszy matkami oraz noworodki przez kilka pierwszych tygodni po urodzeniu. Specjalista ds. zdrowia publicznego odwiedza rodziny w domu, aby pomóc w zakresie karmienia piersią, zapewnić wskazówki dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa oraz zapewnić rodzinom dostęp do potrzebnych zasobów. Odwiedź stronę nyc.gov/health i wyszukaj hasło **Newborn Home Visiting Program** (Program wizyt domowych dla noworodków).

Wczesna interwencja

Program wczesnej profilaktyki zapewnia wsparcie dla rodzin z dziećmi opóźnionymi w rozwoju lub niepełnosprawnymi poniżej 3 roku życia. Odwiedź stronę nyc.gov/health i wyszukaj hasło **Early Intervention** (Wczesna interwencja).

Kontrola opieki nad dziećmi

Wydział zdrowia udziela licencji, zajmuje się regulacją i kontrolą programów opieki nad dzieckiem, aby chronić bezpieczeństwo i zdrowie dzieci. Skorzystaj z usługi NYC Child Care Connect (Infolinia ds. opieki nad dziećmi), aby wyszukać dopuszczone programy opieki nad dzieckiem, włączając centra opieki, opiekę szkolną i obozy letnie. Usługa ta umożliwia też porównywanie centrów opieki na terenie miasta oraz otrzymywanie aktualnych wiadomości SMS i e-mail na temat danego ośrodka. Odwiedź stronę nyc.gov/health i wyszukaj hasło **Child Care** (Opieka nad dzieckiem).





TWORZENIE ZDROWSZEGO SĄSIEDZTWA

Dbamy o bezpieczeństwo i czystość w okolicy.

Zdrowe domy

Wydział zdrowia kontroluje domy, aby ograniczyć zagrożenia środowiskowe, szczególnie związane z zatruciem ołowiem oraz astmą. Współpracuje również z organizacjami zajmującymi się zdrowiem i mieszkalnictwem oraz organizacjami społecznymi, aby zapewniać szkolenia i pomoc techniczną w celu ograniczenia w domach zagrożeń związanych z ołowiem i czynnikami wywołującymi astmę, takimi jak karaluchy i myszy. Właściciele budynków są zobowiązani do bezpiecznego naprawiania powierzchni z łuszczącą się farbą i eliminacji szkodników. Najemcy powinni niezwłocznie zgłaszać łuszczącą się farbę lub szkodniki właścicielowi budynku. Jeśli właściciel budynku nie rozwiąże problemu, zadzwoń pod nr 311 lub odwiedź stronę nyc.gov/311.

Odpowiedzialne posiadanie zwierząt

Wydział zdrowia wydaje zezwolenia na psa i reaguje w przypadku pogryzienia oraz zwierząt chorych na wściekliznę. W mieście Nowy Jork wszystkie szczenięta i kocięta powinny zostać po raz pierwszy zaszczepione na wściekliznę między 3 a 4 miesiącem życia. Kodeks zdrowia publicznego miasta Nowy Jork wymaga także, aby właściciele psów rejestrowali psy i dołączali zawieszkę potwierdzającą posiadanie zezwolenia do obroży psa podczas spacerów po mieście. Aby złożyć wniosek lub przedłużyć zezwolenie na psa, odwiedź stronę nyc.gov/doglicense lub zadzwoń pod nr 311, aby zamówić kopię papierową dostarczaną pocztą.

Bezpieczeństwo żywności

Wydział zdrowia wydaje pozwolenia i nadzoruje placówki gastronomiczne (food service establishments, FSE) oraz oferuje szkolenia i kursy certyfikacyjne dla pracowników restauracji, mobilnych sprzedawców żywności oraz pracowników kuchni polowych/żywienia letniego.

Wydział kontroluje również pracę FSE oraz innych placówek co najmniej raz w roku, aby sprawdzić, czy spełniają one wymagania dotyczące bezpieczeństwa żywności zgodne z kodeksem zdrowia miasta Nowy Jork. Aby dowiedzieć się, jakie są wymagania prawne lub sprawdzić stopnie kontroli, odwiedź stronę nyc.gov/health/restaurants.



Sąsiedzkie centra zdrowotne

Sąsiedzkie centra zdrowotne zdrowia są elementem programu miasta Nowy Jork, którego celem jest poszerzenie oferty usług zdrowotnych i społecznych dla nowojorczyków.

Centra zdrowotne będą otwierane w okolicach o dużym wskaźniku zachorowań na cukrzycę, choroby serca oraz inne choroby przewlekłe. Będą także umożliwiać współpracę organizacji społecznych i personelu Wydziału zdrowia w celu ograniczenia nierówności zdrowotnych na poziomie sąsiedztwa. W celu uzyskania dodatkowych informacji odwiedź stronę nyc.gov/health i wyszukaj hasło **Neighborhood Health Action Centers** (Sąsiedzkie centra zdrowotne).



WSPIERANIE ZDROWEGO STYLU ŻYCIA

Promujemy dokonywanie na co dzień wyborów sprzyjających dłuższemu i zdrowszemu życiu.

Biuletyny dot. zdrowia

Biuletyn dot. zdrowia to flagowa publikacja wydziału zdrowia dotycząca kwestii zdrowotnych dotyczących wszystkich nowojorczyków.

Zadzwoń pod nr 311, aby zamówić bezpłatny egzemplarz w swoim języku lub odwiedź stronę nyc.gov/health/pubs. W celu uzyskania bezpłatnej subskrypcji e-mail odwiedź stronę nyc.gov/health/pubs.

Zdrowe odżywianie i aktywny styl życia

Zdrowe odżywianie i aktywny styl życia mogą pomóc w rzuceniu wagi, ograniczeniu stresu i zapewnieniu energii oraz stanowią dobry przykład dla dzieci. Programy żywieniowe Wydziału zdrowia zachęcają nowojorczyków do właściwego odżywiania się i aktywności fizycznej. W celu uzyskania dodatkowych informacji odwiedź stronę nyc.gov/health i wyszukaj hasło **Eating Healthy** (Zdrowe odżywianie).

Wydadź 5 USD przy użyciu EBT na targowisku i otrzymaj kupon Health Buck o wartości 2 USD.

Health Buck to kupony o wartości 2 USD, które można wykorzystać na zakup świeżych owoców i warzyw na wszystkich targowiskach w NYC. Wszystkie targowiska akceptujące świadczenia w ramach programu dodatkowej pomocy żywnościowej (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) wydadzą jeden kupon Health Buck każdemu klientowi za każde 5 USD wydane przy użyciu systemu elektronicznego transferu świadczeń (Electronic Benefits Transfer, EBT).

Pomoc w rzuceniu palenia

Wydział zdrowia współpracuje z infolinią Smokers' Quitline stanu Nowy Jork w celu zapewnienia bezpłatnych usług, takich jak leki, doradztwo i grupy wsparcia pomagające w rzuceniu palenia. W celu uzyskania dodatkowych informacji i zasobów zadzwoń pod nr 311 lub odwiedź stronę nyc.gov i wyszukaj hasło **NYC Quits** (NYC zrywa z nałogami).

Zapobieganie chorobom

Wydział zdrowia monitoruje choroby zakaźne i wybuchy epidemii, współpracuje ze społecznościami, aby im zapobiegać i zapewnia wytyczne umożliwiające zachowanie zdrowia. W celu uzyskania dodatkowych informacji zadzwoń pod nr 311 lub odwiedź stronę nyc.gov/health.





ZWIĘKSZENIE DOSTĘPU DO WYSOKIEJ JAKOŚCI OPIEKI

Chcemy zapewniać wszystkim nowojorczykom dostęp do dostosowanej językowo i kulturowo opieki zdrowotnej wysokiej jakości.

Usługi w zakresie zapisów do ubezpieczenia zdrowotnego

Certyfikowani doradcy ds. składania wniosków Wydziału zdrowia (Certified Application Counselors) mogą przedstawić opcje ubezpieczenia zdrowotnego i pomóc w zapisaniu się do ubezpieczenia Medicaid, Child Health Plus, Essential Plan lub ubezpieczenia prywatnego. Pomoc dostępna jest bez względu na status finansowy lub imigracyjny. Zadzwoń pod nr 311 lub odwiedź stronę nyc.gov/health i wyszukaj hasło **Insurance** (Ubezpieczenie) w celu uzyskania dodatkowych informacji.

Poradnie świadczące poufne usługi

Przychodnie Wydziału zdrowia oferują niedrogie lub bezpłatne usługi w zakresie szczepień, leczenia i profilaktyki chorób przenoszonych drogą płciową, a także bezpłatne usługi leczenia gruźlicy (Tuberculosis, TB). Odwiedź stronę nyc.gov/health i wyszukaj hasło **Clinics** (Klinika) w celu uzyskania dodatkowych informacji.

Zapobieganie chorobom przewlekłym

Choroby przewlekłe, takie jak astma, cukrzyca i nadciśnienie, można ograniczać poprzez zdrowe odżywianie, ćwiczenia i zażywanie leków. Wydział zdrowia zapewnia usługi i zasoby pomagające nowojorczykom w zapobieganiu lub kontrolowaniu choroby. Zadzwoń pod nr 311, aby znaleźć lekarza lub w celu uzyskania informacji o niedrogim lub bezpłatnym ubezpieczeniu zdrowotnym.

Zdrowie psychiczne

Wydział zdrowia promuje zdrowie psychiczne i dostęp do leczenia oraz opieki dla dzieci i dorosłych z problemami w zakresie zdrowia psychicznego lub nadużywania substancji. Aby znaleźć specjalistę psychologa, odwiedź stronę [nyc.gov/nycwell](https://www.nyc.gov/nycwell) lub skontaktuj się z przedstawicielem ubezpieczenia zdrowotnego. W sytuacji awaryjnej zadzwoń pod nr 911.

Aby znaleźć informacje na temat zapobiegania przedawkowaniu lub czyste strzykawki, odwiedź stronę [nyc.gov/health](https://www.nyc.gov/health) i wyszukaj hasło **Alcohol & Drug Use** (Uzależnienie od alkoholu lub narkotyków).

Dokumenty

Wydział zdrowia wystawia i wprowadza zmiany w aktach urodzenia i zgonu. Miejski rejestr szczepień sporządza także dokumentację szczepień. Zadzwoń pod nr 311 lub odwiedź stronę [nyc.gov/health](https://www.nyc.gov/health) i wyszukaj hasło **Certificates** (Certyfikaty) lub **Citywide Immunization Registry** (Miejski rejestr szczepień), aby dowiedzieć się więcej.



ZASOBY

Uzyskaj usługi w swoim języku

Świadczymy usługi językowe, w tym tłumaczenia pisemne, bezpłatne tłumaczenia ustne oraz telefoniczne.

Odwiedź stronę nyc.gov/health i wyszukaj hasło **Language Services** (Usługi tłumaczeniowe), aby dowiedzieć się więcej. Możesz również wydrukować lub pobrać kartę „Mówię po”, którą należy przedstawić w miejskich urzędach, aby uzyskać bezpłatne usługi tłumaczeniowe.

Dowiedz się więcej

Odwiedź stronę nyc.gov/health i wyszukaj hasło **Community Health Profiles** (Profile zdrowia społecznego), aby przeczytać pełny raport na temat zdrowia w okolicy.

Wyszukaj hasło **Center for Health Equity** (Centrum ds. sprawiedliwego dostępu do opieki zdrowotnej), aby poznać działania Wydziału zdrowia w celu wyeliminowania nierówności w zakresie zdrowia oraz promowania sprawiedliwości rasowej i społecznej.

Połącz się



@nychealthy



nychealth



@nychealthy

